TADOKU JUNIOR ふしぎの国のアリス ★★★★★ チャレンジ 2485語

The Queen's Croquet-Ground

第8章　女王のクロッケー場

Lewis Carroll（1865年の本）　原文そのまま　朗読：Kara Shallenberg (1969-2023)

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ついにあの美しい庭へ！白いバラを赤くぬる庭師、トランプの行列、すぐに「首をはねよ！」とさけぶハートの女王。フラミンゴとハリネズミのクロッケーが始まります。

A large rose-tree stood near the entrance of the garden: the roses growing on it were white, but there were three gardeners at it, busily painting them red. Alice thought this a very curious thing, and she went nearer to watch them, and just as she came up to them she heard one of them say "Look out now, Five! Don't go splashing paint over me like that!"

"I couldn't help it," said Five, in a sulky tone. "Seven jogged my elbow."

On which Seven looked up and said, "That's right, Five! Always lay the blame on others!"

"You'd better not talk!" said Five. "I heard the Queen say only yesterday you deserved to be beheaded!"

"What for?" said the one who had first spoken.

"That's none of your business, Two!" said Seven.

"Yes, it is his business!" said Five. "And I'll tell him—it was for bringing the cook tulip-roots instead of onions."

Seven flung down his brush, and had just begun "Well, of all the unjust things ——" when his eye chanced to fall upon Alice, as she stood watching them, and he checked himself suddenly: the others looked round also, and all of them bowed low.

"Would you tell me," said Alice, a little timidly, "why you are painting those roses?"

Five and Seven said nothing, but looked at Two. Two began in a low voice, "Why, the fact is, you see, Miss, this here ought to have been a red rose-tree, and we put a white one in by mistake; and if the Queen was to find it out, we should all have our heads cut off, you know. So you see, Miss, we're doing our best, afore she comes, to——" At this moment, Five, who had been anxiously looking across the garden, called out "The Queen! The Queen!" and the three gardeners instantly threw themselves flat upon their faces. There was a sound of many footsteps, and Alice looked round, eager to see the Queen.

First came ten soldiers carrying clubs; these were all shaped like the three gardeners, oblong and flat, with their hands and feet at the corners: next the ten courtiers; these were ornamented all over with diamonds, and walked two and two, as the soldiers did. After these came the royal children; there were ten of them, and the little dears came jumping merrily along hand in hand, in couples; they were all ornamented with hearts. Next came the guests, mostly Kings and Queens, and among them Alice recognised the White Rabbit: it was talking in a hurried, nervous manner, smiling at everything that was said, and went by without noticing her. Then followed the Knave of Hearts, carrying the King's crown on a crimson velvet cushion; and last of all this grand procession, came THE KING AND QUEEN OF HEARTS.

Alice was rather doubtful whether she ought not to lie down on her face like the three gardeners, but she could not remember ever having heard of such a rule at processions; "and besides, what would be the use of a procession," thought she, "if people had to lie down upon their faces, so that they couldn't see it?" So she stood still where she was, and waited.

When the procession came opposite to Alice, they all stopped and looked at her, and the Queen said severely, "Who is this?" She said it to the Knave of Hearts, who only bowed and smiled in reply.

"Idiot!" said the Queen, tossing her head impatiently; and turning to Alice, she went on, "What's your name, child?"

"My name is Alice, so please your Majesty," said Alice very politely; but she added, to herself, "Why, they're only a pack of cards, after all. I needn't be afraid of them!"

"And who are these?" said the Queen, pointing to the three gardeners who were lying round the rose-tree; for, you see, as they were lying on their faces, and the pattern on their backs was the same as the rest of the pack, she could not tell whether they were gardeners, or soldiers, or courtiers, or three of her own children.

"How should I know?" said Alice, surprised at her own courage. "It's no business of mine."

The Queen turned crimson with fury, and, after glaring at her for a moment like a wild beast, screamed "Off with her head! Off——"

"Nonsense!" said Alice, very loudly and decidedly, and the Queen was silent.

The King laid his hand upon her arm, and timidly said "Consider my dear: she is only a child!"

The Queen turned angrily away from him, and said to the Knave "Turn them over!"

The Knave did so, very carefully, with one foot.

"Get up!" said the Queen, in a shrill, loud voice, and the three gardeners instantly jumped up, and began bowing to the King, the Queen, the royal children, and everybody else.

"Leave off that!" screamed the Queen. "You make me giddy." And then, turning to the rose-tree, she went on, "What have you been doing here?"

"May it please your Majesty," said Two, in a very humble tone, going down on one knee as he spoke, "we were trying——"



"I see!" said the Queen, who had meanwhile been examining the roses. "Off with their heads!" and the procession moved on, three of the soldiers remaining behind to execute the unfortunate gardeners, who ran to Alice for protection.

"You shan't be beheaded!" said Alice, and she put them into a large flower-pot that stood near. The three soldiers wandered about for a minute or two, looking for them, and then quietly marched off after the others.

"Are their heads off?" shouted the Queen.

"Their heads are gone, if it please your Majesty!" the soldiers shouted in reply.

"That's right!" shouted the Queen. "Can you play croquet?"

The soldiers were silent, and looked at Alice, as the question was evidently meant for her.

"Yes!" shouted Alice.

"Come on, then!" roared the Queen, and Alice joined the procession, wondering very much what would happen next.

"It's—it's a very fine day!" said a timid voice at her side. She was walking by the White Rabbit, who was peeping anxiously into her face.

"Very," said Alice: "——where's the Duchess?"

"Hush! Hush!" said the Rabbit in a low hurried tone. He looked anxiously over his shoulder as he spoke, and then raised himself upon tiptoe, put his mouth close to her ear, and whispered "She's under sentence of execution."

"What for?" said Alice.

"Did you say 'What a pity!'?" the Rabbit asked.

"No, I didn't," said Alice: "I don't think it's at all a pity. I said 'What for?'"

"She boxed the Queen's ears—" the Rabbit began. Alice gave a little scream of laughter. "Oh, hush!" the Rabbit whispered in a frightened tone. "The Queen will hear you! You see she came rather late, and the Queen said——"



"Get to your places!" shouted the Queen in a voice of thunder, and people began running about in all directions, tumbling up against each other; however, they got settled down in a minute or two, and the game began. Alice thought she had never seen such a curious croquet-ground in all her life; it was all ridges and furrows; the balls were live hedgehogs, the mallets live flamingoes, and the soldiers had to double themselves up and to stand upon their hands and feet, to make the arches.

The chief difficulty Alice found at first was in managing her flamingo; she succeeded in getting its body tucked away, comfortably enough, under her arm, with its legs hanging down, but generally, just as she had got its neck nicely straightened out, and was going to give the hedgehog a blow with its head, it would twist itself round and look up in her face, with such a puzzled expression that she could not help bursting out laughing: and when she had got its head down, and was going to begin again, it was very provoking to find that the hedgehog had unrolled itself and was in the act of crawling away: besides all this, there was generally a ridge or a furrow in the way wherever she wanted to send the hedgehog to, and, as the doubled-up soldiers were always getting up and walking off to other parts of the ground, Alice soon came to the conclusion that it was a very difficult game indeed.

The players all played at once without waiting for turns, quarrelling all the while, and fighting for the hedgehogs; and in a very short time the Queen was in a furious passion, and went stamping about, and shouting "Off with his head!" or "Off with her head!" about once in a minute.

Alice began to feel very uneasy: to be sure she had not as yet had any dispute with the Queen, but she knew that it might happen any minute, "and then," thought she, "what would become of me? They're dreadfully fond of beheading people here: the great wonder is that there's any one left alive!"

She was looking about for some way of escape, and wondering whether she could get away without being seen, when she noticed a curious appearance in the air: it puzzled her very much at first, but, after watching it a minute or two, she made it out to be a grin, and she said to herself "It's the Cheshire Cat: now I shall have somebody to talk to."

"How are you getting on?" said the Cat, as soon as there was mouth enough for it to speak with.

Alice waited till the eyes appeared, and then nodded. "It's no use speaking to it," she thought, "till its ears have come, or at least one of them." In another minute the whole head appeared, and then Alice put down her flamingo, and began an account of the game, feeling very glad she had some one to listen to her. The Cat seemed to think that there was enough of it now in sight, and no more of it appeared.

"I don't think they play at all fairly," Alice began, in rather a complaining tone, "and they all quarrel so dreadfully one can't hear oneself speak—and they don't seem to have any rules in particular; at least, if there are, nobody attends to them—and you've no idea how confusing it is all the things being alive; for instance, there's the arch I've got to go through next walking about at the other end of the ground—and I should have croqueted the Queen's hedgehog just now, only it ran away when it saw mine coming!"



"How do you like the Queen?" said the Cat in a low voice.

"Not at all," said Alice: "she's so extremely——" Just then she noticed that the Queen was close behind her listening: so she went on, "——likely to win, that it's hardly worth while finishing the game."

The Queen smiled and passed on.

"Who are you talking to?" said the King, coming up to Alice, and looking at the Cat's head with great curiosity.

"It's a friend of mine—a Cheshire Cat," said Alice: "allow me to introduce it."

"I don't like the look of it at all," said the King: "however, it may kiss my hand if it likes."

"I'd rather not," the Cat remarked.

"Don't be impertinent," said the King, "and don't look at me like that!" He got behind Alice as he spoke.

"A cat may look at a king," said Alice. "I've read that in some book, but I don't remember where."

"Well, it must be removed," said the King very decidedly, and he called to the Queen, who was passing at the moment, "My dear! I wish you would have this cat removed!"

The Queen had only one way of settling all difficulties, great or small. "Off with his head!" she said, without even looking round.

"I'll fetch the executioner myself," said the King eagerly, and he hurried off.

Alice thought she might as well go back and see how the game was going on, as she heard the Queen's voice in the distance, screaming with passion. She had already heard her sentence three of the players to be executed for having missed their turns, and she did not like the look of things at all, as the game was in such confusion that she never knew whether it was her turn or not. So she went in search of her hedgehog.

The hedgehog was engaged in a fight with another hedgehog, which seemed to Alice an excellent opportunity for croqueting one of them with the other: the only difficulty was, that her flamingo was gone across to the other side of the garden, where Alice could see it trying in a helpless sort of way to fly up into one of the trees.

By the time she had caught the flamingo and brought it back, the fight was over, and both the hedgehogs were out of sight: "but it doesn't matter much," thought Alice, "as all the arches are gone from this side of the ground." So she tucked it under her arm, that it might not escape again, and went back for a little more conversation with her friend.

When she got back to the Cheshire Cat, she was surprised to find quite a large crowd collected round it: there was a dispute going on between the executioner, the King, and the Queen, who were all talking at once, while all the rest were quite silent, and looked very uncomfortable.

The moment Alice appeared, she was appealed to by all three to settle the question, and they repeated their arguments to her, though, as they all spoke at once, she found it very hard indeed to make out exactly what they said.



The executioner's argument was, that you couldn't cut off a head unless there was a body to cut it off from: that he had never had to do such a thing before, and

he wasn't going to begin at his time of life.

The King's argument was, that anything that had a head could be beheaded, and that you weren't to talk nonsense.

The Queen's argument was, that if something wasn't done about it in less than no time, she'd have everybody executed all round. (It was this last remark that had made the whole party look so grave and anxious.)

Alice could think of nothing else to say but "It belongs to the Duchess: you'd better ask her about it."

"She's in prison," the Queen said to the executioner; "fetch her here." And the executioner went off like an arrow.

The Cat's head began fading away the moment he was gone, and by the time he had come back with the Duchess, it had entirely disappeared; so the King and the executioner ran wildly up and down looking for it, while the rest of the party went back to the game.

庭の入り口の近くに、大きなバラの木が立っていました。そこにさいているバラは白でしたが、三人の庭師がそのまわりにいて、いそがしそうにバラを赤くぬっていました。アリスはこれはとてもふしぎなことだと思って、もっと近くで見ようと近づいていきました。ちょうどそばまで来たとき、庭師の一人が言うのが聞こえました。「気をつけろよ、5！そんなふうにペンキをおれにはねかけるなよ！」

「しかたがなかったんだ」と5はふきげんな声で言いました。「7がおれのひじをつついたんだよ。」

すると7が顔を上げて言いました。「そうだとも、5！いつだって人のせいにするんだからな！」

「おまえは何も言わない方がいいぞ！」と5は言いました。「ついきのう、女王さまが、おまえは首をはねられてもしかたがないとおっしゃっているのを聞いたんだからな！」

「どうして？」と最初に口をきいた庭師が言いました。

「おまえの知ったことじゃないよ、2！」と7は言いました。

「いいや、知ったことさ！」と5は言いました。「おれが教えてやるよ――料理番に、タマネギのかわりにチューリップの球根を持っていったからさ。」

7はブラシを投げすてて、「まったく、こんな不公平な話って――」と言いかけましたが、そのときふと、自分たちを見ているアリスが目に入って、急に口をつぐみました。ほかの二人もふり返り、三人とも深々とおじぎをしました。

「教えていただけないかしら」とアリスは少しおずおずと言いました。「どうしてそのバラをぬっているの？」

5と7は何も言わずに、2の方を見ました。2が低い声で話しはじめました。「じつは、その、おじょうさん、ここは赤いバラの木を植えるはずだったのに、まちがえて白いのを植えちまったんでさ。もし女王さまに見つかったら、おれたちはみんな首をはねられちまうんです。だから、おじょうさん、女王さまがいらっしゃる前に、おれたちはせいいっぱい――」そのとき、心配そうに庭の向こうを見ていた5がさけびました。「女王さまだ！女王さまだ！」すると三人の庭師はすぐさま、地面にばったりとうつぶせになりました。大ぜいの足音が聞こえてきたので、アリスは女王を見たくてたまらず、ふり返りました。

最初にやってきたのは、こん棒（クラブ）を持った十人の兵隊でした。みんな三人の庭師と同じ形で、細長くて平たく、四すみに手と足がついていました。次に十人の家来たちがやってきました。家来たちは全身をダイヤでかざっていて、兵隊と同じように二人ずつならんで歩いていました。そのあとから王子さまや王女さまたちがやってきました。十人いて、かわいい子どもたちは二人ずつ手をつないで、楽しそうにぴょんぴょんはねながらやってきました。みんなハートでかざられていました。次にやってきたのはお客さまたちで、ほとんどが王さまや女王さまでした。その中に、アリスは白ウサギを見つけました。白ウサギはせかせかとおどおどした様子でしゃべっていて、だれが何を言ってもにこにこしていましたが、アリスには気づかずに通りすぎていきました。続いてハートのジャックが、王さまの王冠を真紅のビロードのクッションにのせて運んできました。そしてこの堂々とした行列の最後にやってきたのが、ハートの王さまと女王さまでした。

アリスは、三人の庭師のようにうつぶせにならなくていいのかしらと、少し迷いました。でも、行列のときにそんな決まりがあるなんて聞いた覚えはありませんでした。「それに」とアリスは思いました。「みんながうつぶせになって見られなかったら、行列なんて何の役に立つのかしら？」そこでアリスはその場にじっと立って、待っていました。

行列がアリスの前まで来ると、みんな立ち止まってアリスを見ました。女王はきびしい声で言いました。「これはだれじゃ？」女王はハートのジャックに向かって言ったのですが、ジャックはおじぎをしてにっこりするばかりでした。

「まぬけめ！」と女王はいらいらと頭をつんとそらして言いました。そしてアリスの方を向いて続けました。「そなた、名前は何という？」

「アリスと申します、女王陛下」とアリスはとてもていねいに言いましたが、心の中でこうつけ加えました。「だって、結局ただのトランプの束じゃないの。こわがることなんかないわ！」

「それで、この者たちはだれじゃ？」と女王は、バラの木のまわりにうつぶせになっている三人の庭師を指さして言いました。というのも、ほら、うつぶせになっていると、背中のもようがほかのトランプと同じなので、女王には庭師なのか、兵隊なのか、家来なのか、それとも自分の子どもの三人なのか、見分けがつかなかったのです。

「わたしが知るわけないでしょう？」とアリスは言いながら、自分の勇気にびっくりしていました。「わたしには関係のないことですもの。」

女王はいかりで真っ赤になり、一瞬、けもののようにアリスをにらみつけると、かなきり声を上げました。「その者の首をはねよ！首を――」

「ばかばかしい！」とアリスがとても大きな声できっぱり言うと、女王はだまってしまいました。

王さまが女王のうでに手をのせて、おずおずと言いました。「まあ考えてごらん、おまえ。ほんの子どもじゃないか！」

女王はおこって王さまからぷいと顔をそむけ、ジャックに言いました。「その者たちをひっくり返せ！」

ジャックは片足で、とても注意深くそうしました。

「立て！」と女王がかん高い大声で言うと、三人の庭師はすぐさまとび起きて、王さまや女王や王子さま王女さまたちや、ほかのみんなにおじぎをしはじめました。

「やめよ！」と女王はかなきり声を上げました。「目が回るではないか。」それからバラの木の方を向いて、続けました。「ここで何をしておった？」

「おそれながら、女王陛下」と2はとてもへりくだった声で、片ひざをつきながら言いました。「わたしどもは、なんとか――」

「わかったぞ！」と女王は言いました。そのあいだにバラを調べていたのです。「その者たちの首をはねよ！」そして行列はまた進んでいきました。兵隊が三人あとに残って、運の悪い庭師たちの首をはねることになりましたが、庭師たちはアリスのところへにげてきて、助けを求めました。

「首をはねさせたりしないわ！」とアリスは言って、そばにあった大きな植木ばちの中に三人を入れてやりました。三人の兵隊は一、二分そのあたりをうろうろと庭師たちをさがしていましたが、やがておとなしく行列のあとを追って行進していきました。

「首ははねたか？」と女王がさけびました。

「首はなくなりました、女王陛下！」と兵隊たちはさけび返しました。

「よろしい！」と女王はさけびました。「クロッケーはできるか？」

兵隊たちはだまってアリスを見ました。その質問はどう見てもアリスに向けられたものだったからです。

「はい！」とアリスはさけびました。

「では、来るがよい！」と女王はどなり、アリスは次に何が起こるのかしらと、とてもふしぎに思いながら、行列にくわわりました。

「と――とてもいいお天気ですね！」とすぐとなりで、おずおずした声がしました。アリスは白ウサギのとなりを歩いていたのです。白ウサギは心配そうにアリスの顔をのぞきこんでいました。

「本当にね」とアリスは言いました。「――公爵夫人はどこ？」

「シーッ！シーッ！」とウサギは低い、早口の声で言いました。ウサギはそう言いながら心配そうにかたごしにうしろをふり返り、それからつま先立ちになって、アリスの耳に口をよせてささやきました。「公爵夫人は死刑の宣告を受けているんです。」

「どうして？」とアリスは言いました。

「『おきのどくに』っておっしゃいました？」とウサギはたずねました。

「いいえ、言わないわ」とアリスは言いました。「ちっともおきのどくだなんて思わないもの。『どうして？』って言ったのよ。」

「公爵夫人が女王さまの耳をぴしゃりとたたいたんです――」とウサギは話しはじめました。アリスは思わず小さく声を上げて笑ってしまいました。「ああ、シーッ！」とウサギはおびえた声でささやきました。「女王さまに聞こえてしまいます！じつは、公爵夫人がちょっとおくれていらしたので、女王さまがおっしゃるには――」

「位置につけ！」と女王がかみなりのような声でさけびました。するとみんなは四方八方へかけだして、ぶつかり合ったりころんだりしました。それでも一、二分でみんなの位置が決まって、試合が始まりました。アリスは、こんなへんてこなクロッケー場は生まれて一度も見たことがないと思いました。地面はでこぼこのうねとみぞだらけで、ボールは生きたハリネズミ、打つ木づちは生きたフラミンゴでした。そして兵隊たちが体を二つに折り曲げて、手と足で地面に立ち、アーチ（くぐりわく）にならなければなりませんでした。

はじめアリスがいちばんこまったのは、フラミンゴのあつかい方でした。フラミンゴの体をうまくわきの下にかかえこんで、足をぶらりとたらすところまではうまくいきました。でも、たいてい、首をきれいにまっすぐのばして、その頭でハリネズミを打とうとしたちょうどそのときに、フラミンゴがくるりと首をひねっ

て、ふしぎそうな顔でアリスの顔を見上げるのです。それがあんまりおかしな顔なので、アリスは思わずふき出してしまいました。そして頭を下に向けさせて、さあもう一度、と始めようとすると、今度はハリネズミが丸まった体をのばして、のそのそはっていこうとしているので、とても腹が立ちました。そのうえ、アリスがハリネズミを打っていきたいところには、たいていうねやみぞがじゃまをしていて、体を折り曲げた兵隊たちもしょっちゅう立ち上がっては、クロッケー場のほかの場所へ歩いていってしまうのです。アリスはまもなく、これはまったくむずかしいゲームだ、と思うようになりました。

選手たちは順番も待たずにいっせいに打ち、そのあいだじゅう言い争ったり、ハリネズミを取り合ってけんかしたりしていました。そしてあっというまに女王はかんかんになって、足をふみならして歩き回り、一分に一回くらい「あの男の首をはねよ！」「あの女の首をはねよ！」とさけんでいました。

アリスはとても不安になってきました。たしかに、まだ女王と言い争いをしたことはありませんでしたが、いつそうなってもおかしくないとわかっていたのです。「そうなったら」とアリスは思いました。「わたし、どうなってしまうのかしら？ここの人たちは、おそろしく首をはねるのが好きなんだもの。まだ生き残っている人がいるのがふしぎなくらいだわ！」

アリスは、どこかにげ出す方法はないかしら、見つからずにぬけ出せないかしら、とあたりを見回していました。そのとき、空中に何かふしぎなものがあらわれたのに気がつきました。はじめはそれが何なのかさっぱりわかりませんでしたが、一、二分見ていると、それがにやにや笑いだとわかりました。アリスはひとりごとを言いました。「チェシャネコだわ。これで話し相手ができる。」

「調子はどうだい？」とネコは、話ができるだけの口があらわれるとすぐに言いました。

アリスは目があらわれるまで待って、それからうなずきました。「話しかけてもむだだわ」とアリスは思いました。「耳が出てくるまでは。少なくとも片方だけでも。」もう一分すると頭全体があらわれたので、アリスはフラミンゴを下において、試合のことを話しはじめました。聞いてくれる相手ができて、とてもうれしかったのです。ネコは、もうじゅうぶん見えていると思ったようで、それ以上はあらわれませんでした。

「みんな、ちっとも公平にやっていないと思うの」とアリスは、少し不満そうな声で話しはじめました。「それに、みんなひどくけんかばかりしているから、自分の声も聞こえないくらいだし――それに、決まりなんか、とくにないみたいなの。少なくとも、あったとしても、だれも守っていないわ――それに、何もかも生きているのが、どんなにややこしいか、あなたには想像もつかないでしょうね。たとえば、次にくぐらなくちゃいけないアーチが、クロッケー場の向こうのはしを歩き回っているのよ――それに、さっきだって女王さまのハリネズミに打ち当てられるはずだったのに、わたしのハリネズミが来るのを見て、にげていっちゃったんだもの！」

「女王さまのことは好きかい？」とネコは小声で言いました。

「ちっとも」とアリスは言いました。「女王さまって、ものすごく――」ちょうどそのとき、女王がすぐうしろで聞いているのに気がつきました。そこでアリスはこう続けました。「――勝ちそうだから、最後まで試合をする意味なんてほとんどないわ。」

女王はにっこりして通りすぎていきました。

「だれと話しておるのじゃ？」と王さまがアリスのところへやってきて、とてもものめずらしそうにネコの頭を見ながら言いました。

「わたしの友だちです――チェシャネコです」とアリスは言いました。「しょうかいさせてください。」

「どうも顔つきが気に入らんな」と王さまは言いました。「だが、もし望むなら、わしの手にキスしてもよいぞ。」

「えんりょしておきます」とネコは言いました。

「生意気を言うな」と王さまは言いました。「それに、そんな目でわしを見るでない！」王さまはそう言いながら、アリスのうしろにかくれました。

「ネコだって王さまを見てもいい、って言いますわ」とアリスは言いました。「何かの本で読んだんですけど、どこでだったか覚えていません。」

「とにかく、こいつは取りのぞかねばならん」と王さまはきっぱりと言って、ちょうどそこを通りかかった女王に呼びかけました。「おまえ！このネコを取りのぞかせてくれんか！」

女王には、大きなことでも小さなことでも、もめごとをかたづけるやり方は一つしかありませんでした。「その者の首をはねよ！」と女王はふり向きもせずに言いました。

「わしが自分で首切り役人を連れてこよう」と王さまははりきって言って、急いで行ってしまいました。

遠くで女王がかんかんになってさけんでいる声が聞こえたので、アリスは試合がどうなっているか、もどって見てきた方がいいと思いました。女王が、順番をとばした選手三人に死刑を言いわたすのを、アリスはもう聞いていました。試合はひどくめちゃくちゃで、自分の番なのかどうかもさっぱりわからなかったので、アリスはこのなりゆきがまったく気に入りませんでした。そこでアリスは自分のハリネズミをさがしに行きました。

ハリネズミは別のハリネズミとけんかのまっ最中でした。アリスには、一ぴきをもう一ぴきに打ち当てる絶好のチャンスに思えました。ただこまったことに、アリスのフラミンゴは庭の反対側へ行ってしまっていて、そこで木の上に飛び上がろうと、どうしようもない様子でもがいているのが見えました。

アリスがフラミンゴをつかまえて連れもどってきたころには、けんかは終わっていて、二ひきのハリネズミはどちらも見えなくなっていました。「でも、たいしたことじゃないわ」とアリスは思いました。「クロッケー場のこちら側からは、アーチがみんないなくなっているんだもの。」そこでアリスはフラミンゴがまたにげないようにわきの下にかかえこんで、友だちともう少しおしゃべりをしようともどっていきました。

チェシャネコのところへもどると、そのまわりにずいぶん大ぜいの人だかりができているので、アリスはおどろきました。首切り役人と王さまと女王が言い争いをしていて、三人がいっせいにしゃべっているのに、ほかのみんなはすっかりだまりこんで、とても居心地が悪そうでした。

アリスがすがたを見せたとたん、三人ともアリスにこの問題を決めてくれとたのんできて、それぞれの言い分をアリスにくり返しました。でも、みんながいっせいにしゃべるので、何を言っているのか正確に聞き取るのはとてもむずかしいことでした。

首切り役人の言い分は、首を切り取るもとになる体がなければ、首を切ることはできない、ということでした。そんなことはこれまで一度もしたことがないし、この年になって始めるつもりもない、というのです。

王さまの言い分は、頭があるものなら何でも首をはねることができる、ばかなことを言うな、ということでした。

女王の言い分は、今すぐ、あっというまに何とかしないと、ここにいる者をみんなのこらず死刑にする、ということでした。（一同がとても深刻で心配そうな顔をしていたのは、この最後の言葉のせいだったのです。）

アリスには、こう言うほかに何も思いつきませんでした。「そのネコは公爵夫人のネコです。公爵夫人に聞いてみたらいいと思います。」

「公爵夫人はろうやにおる」と女王は首切り役人に言いました。「ここへ連れてまいれ。」首切り役人は矢のように飛んでいきました。

首切り役人が行ってしまったとたん、ネコの頭はうすれはじめ、役人が公爵夫人を連れてもどってきたころには、すっかり消えてしまっていました。そこで王さまと首切り役人はネコをさがしてあちこちむちゃくちゃにかけ回り、ほかのみんなは試合にもどっていきました。

たんご と クイズ　第8章　女王のクロッケー場

rose-tree バラの木	**gardeners** 庭師	**soldiers** 兵隊
crown 王冠	**Queen** 女王	**flower-pot** 植木ばち
hedgehogs ハリネズミ	**flamingoes** フラミンゴ	

Q1 庭師たちがバラを赤くぬっていたのはどうして？

① 女王さまが白いバラを好きだから　② ペンキがあまっていたから

③ まちがえて白いバラの木を植えてしまったから

Q2 このクロッケーで、ボールとして使われていたのは？

① 生きたハリネズミ　② 生きたフラミンゴ　③ トランプの兵隊

Q3 首をはねられそうになった庭師たちを、アリスはどうした？

① 木の上ににがした　② 大きな植木ばちにかくした　③ 女王さまにあやまった

こたえ

Q1 ③ 赤いバラの木を植えるはずが、まちがえて白いのを植えてしまったので、女王に見つかる前に赤くぬっていたのです。

Q2 ① ボールは生きたハリネズミ、打つ木づちは生きたフラミンゴ、アーチは体を折り曲げた兵隊たちでした。

Q3 ② アリスは「首をはねさせたりしないわ！」と言って、そばにあった大きな植木ばちの中に三人をかくしてあげました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #28885（Lewis Carroll、1865年）。パブリックドメイン。
挿絵：Arthur Rackham (1907)（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Kara Shallenberg (1969-2023)（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。